

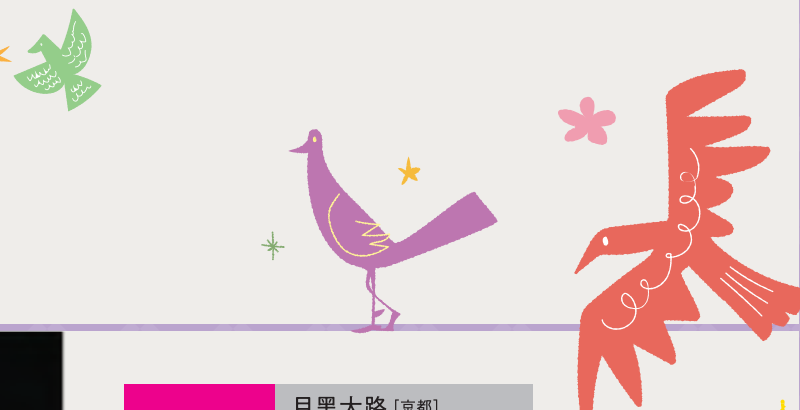


上演/演劇 鳥の劇場 [鳥取]
トム・ボウ & ガロウェイ・アグリーメント [スコットランド]
BIRD Theatre Company TOTTORI [From Tottori, Japan] + TOM POW and The Gateway Agreement [From Scotland, UK]

道殊から人間を考える
鳥の劇場とスコットランドのアーティストの共作 世界初演:
『TOWA MURA』 TOWA MURA
作:トム・ボウ 演出:中島誠人(鳥の劇場)
9月18日(金)・19日(土)・20日(日)18:30 [上演時間:90分]
※各回終演後、アフタートークがあります

→鳥の劇場 [劇場] 日本語・英語上演
字幕あり En

主催:特定非営利活動法人鳥の劇場 ルース・モリス ピーター・レンウィック(キャットストランド)
共催:国際交流基金
共同制作:特定非営利活動法人鳥の劇場 ルース・モリス ピーター・レンウィック(キャットストランド) 国際交流基金
協賛:カニエディタス・スコットランド プリダン・カワヅン グレートブリテン・ヤサガリ財団 大和日米基金

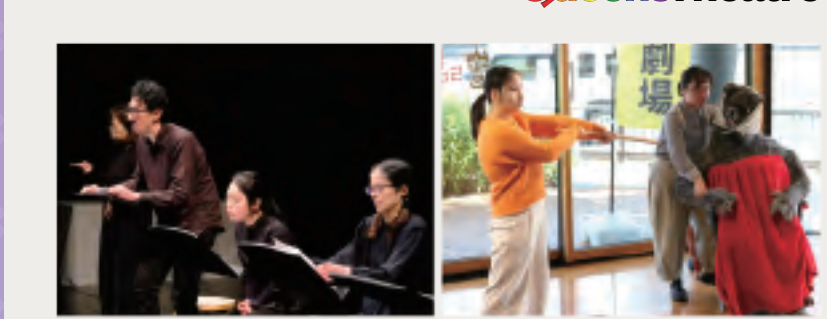


上演/演劇 鳥の劇場 + じゅう劇場 [鳥取]
BIRD Theatre Company TOTTORI + JYU Gekijo-Freedom Theatre [From Tottori, Japan]

「障がい」をまじめに見つめる
でもおもしろい! でも深い! 戯曲リーディングと芝居
『「赤ずきん」から生まれたもの」+
「みんなが書く戯曲のコンテスト」
受賞作品リーディング
Born from 'Little Red Riding Hood' +
Reading Performance of Prize-winning play from the 'Short Play Competition for All'
作:赤ずきん「から生まれたもの」
作:演出:中島誠人
「みんなが書く戯曲のコンテスト」2025年度最優秀作品「ワクちゃんをよろしく」
作:モスクワカズ 演出:中島誠人
9月19日(土)・20日(日)11:00 [上演時間:90分 (終演後の交流ワークショップ含む)]

→鹿野往来交流館 鹿屋夢 En

「赤ずきん」から生まれたもの」
主催:鳥の劇場運営委員会 協賛:鳥取県
「みんなが書く戯曲のコンテスト」受賞作品リーディング
●大木千代子 文化庁芸術家育成事業(令和8年度障害者等による文化芸術活動推進事業)
主催:文化庁 鳥の劇場
本事業は鳥の劇場と、クイーンズシアター(エグゼクティブディレクター:フリリア・デム・バラン)のコラボレーションにより
実施されます



上演/演劇 ウィンター・ファミリー [フランス/イスラエル]
Winter Family [From France / Israel]

三人の本当の家族が作る劇世界
外国のよそのちの物語? いいえ! 私たちのうちの物語
『家父長制度』- Living in eternal lock down
Patriarchy, - Living in eternal lock down
構成・リサーチ・演出:舞台美術・作・音楽:ウィンター・ファミリー
10月3日(土)・4日(日)13:30 [上演時間:70分] ※各回終演後、アフタートークがあります

→鹿野往来交流館 鹿屋夢 フランス語上演
字幕あり En

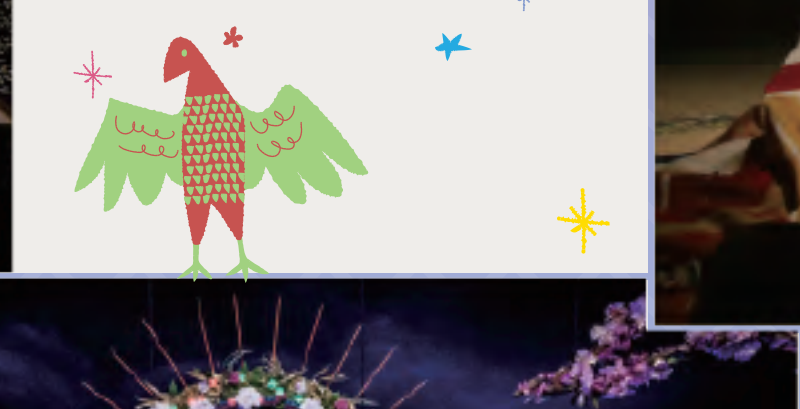
共同制作:CMC93 - Scène nationale de Seine-Saint-Denis à Bobigny, Théâtre de Loriet - CDN, CDNO - CDN d'Orléans,
Théâtre National Breizh - Rennes, La Rive des Vents - Scène nationale Lila Métropole - Villeneuve d'Ascq et Nord Arts Festival,
協賛:夏目日仏財団 FONDATION FRANÇOIS HARRISSE SASAKAWA

上演/演劇 鳥の劇場 [鳥取]
BIRD Theatre Company TOTTORI [From Tottori, Japan]

秘めた恋・暴走する恋 二つは実は表裏
演歌と歌謡曲に乗せて届ける鳥の劇場展三島
『葵上』 The Lady Aoi
作:三島由紀夫 演出:中島誠人
9月26日(土)・27日(日)18:30 [上演時間:60分]
※各回終演後、アフタートークがあります

→鳥の劇場 [劇場] En

主催:特定非営利活動法人鳥の劇場
助成:大木千代子 文化庁芸術家育成事業(令和8年度障害者等による文化芸術活動推進事業)
助成:特定非営利活動法人鳥の劇場(地域の中心劇場・音楽家等育成事業) 独立行政法人日本芸術文化振興会
令和8年度 鳥取県 優れた演劇の創造・発信等による芸術振興及び地域活性化事業



上演/演劇 ユ・テファン+ズーム・アーツ・センター [韓国]
Tae Hoon Yoo + The Zoom Arts Center [From South Korea]

テファンさんといっしょに考えてみんなで未来をつくらう
子ども大人も参加する演劇
『トリ・トマリアの人生、
それからのこしたの』
Story of TT: The life and influence of Tori Tomalia
作:演出:ユ・テファン
9月26日(土)・27日(日)11:00 [上演時間:90分]
※各回終演後、アフタートークがあります

→鹿野往来交流館 鹿屋夢 韓国語・英語・日本語上演
字幕あり En

THE ZOOM

上演/ダンス レジヌ・ショビノ〜コルヌコピア〜
インディペンデント・ダンス [フランス]
Regine Chopinet - Cornucopie -
the independent dance [From France]

踊り手の生のエネルギーと生演奏
フランスの重要な振付家ショビノがつくる命の祝祭
「top」 ~ top ~
構成・振付:レジヌ・ショビノ
9月26日(土)・27日(日)16:30 [上演時間:75分]
※荒天時は中止になる可能性があります
※各回終演後、アフタートークがあります

→鳥の劇場 [野外劇場]



制作:HC93 Maison de la culture de Seine-St-Denis à Bobigny, Le Manège, scène nationale Reims,
Le théâtre scène nationale à Toulon, CORNUCOPIE scène nationale Belfort et Cornucopie.
この活動はユネスコの変遷を受けています

CORNUCOPIAE
THE INDEPENDENT DANCE



上演/演劇 鳥の劇場 [鳥取]
BIRD Theatre Company TOTTORI [From Tottori, Japan]

山猫が登場する宮沢賢治のふしぎな物語
かわいいておもしろい! だけど本当は?
『注文の多い料理店』
The Restaurant of Many Orders
原作:宮沢賢治 演出:中島誠人
10月3日(土)・4日(日)16:30 [上演時間:40分(予定)]

→鳥の劇場 [野外劇場] En

協力:有限会社宮沢宮工製作所 鹿野吉村 yama
助成:令和8年度鳥取市文化芸術活動支援補助金(鳥の劇場20周年及び鳥の演劇部19周年事業)

上演/演劇 鳥の劇場 [鳥取+クイーンズシアター [アメリカ]
BIRD Theatre Company TOTTORI [From Tottori, Japan] + Queens Theatre [From USA]

米国注目の日系人劇作家による戯曲のリーディング
母と娘の関係に過去が影を落とす
日系アメリカ人が書いた戯曲のリーディング
『美しく、祝福された子ども』
Reading of Play by Japanese American Playwright : Beautiful Blessed Child
作:ダミア・エ・コマリナリ 演出:中島誠人(鳥の劇場)
9月26日(土)・27日(日)13:30 [上演時間:90分(予定)]
※各回終演後、アフタートークがあります

→鹿野劇場 En

主催:特定非営利活動法人鳥の劇場
助成:大木千代子 文化庁芸術家育成事業(令和8年度障害者等による文化芸術活動推進事業)
助成:特定非営利活動法人鳥の劇場(地域の中心劇場・音楽家等育成事業) 独立行政法人日本芸術文化振興会
令和8年度 鳥取県 優れた演劇の創造・発信等による芸術振興及び地域活性化事業



北欧のクリエイターが創る影絵と音楽による美しい世界
喪失と愛についてみで考えよう
人形劇
『とりを愛したやま』
The Mountain that Loved a Bird
原作:アリ・スマク・レラン 脚本・演出:イダ・ヴァンタヤ
10月3日(土)・4日(日)11:00 [上演時間:35分]
※各回終演後、アフタートークがあります

→鹿野劇場 フランス語・日本語上演
字幕あり En

助成:鳥の劇場と、クイーンズシアター(エグゼクティブディレクター:フリリア・デム・バラン)のコラボレーション
により実施されます



上演/演劇 SCOT [津山]
Suzuki Company of Toga [From Toyama, Japan]

世界の巨匠・鈴木忠志の創作の精髓
物語を切に求める孤独な心惜ら演劇を立ち上げる
『「からたち日記」由来』
The Origin of the Song "Karachi Nikki"
原作:鹿沢信夫 演出:鈴木忠志
10月3日(土)・4日(日)18:30 [上演時間:60分]
兩日終演後
鈴木忠志 × 中島誠人対談
「山陰から吠える日本の将来」

→鳥の劇場 [劇場]



English Subtitles available
Programmes marked with EN are available with English subtitles which automatically appear on the iPod screen.



→鹿野劇場 En

シンポジウム・ワークショップ

劇場がコミュニティの中に存在する意味って何?
二日間わたって考えよう
鳥の劇場20周年記念シンポジウム
みんなの「生きる」と劇場のつながりを考える
BIRD Theatre 20th Anniversary Symposium:
Exploring How Theatre Connects with Our Lives
スピーカー
9/21: 小林真理(東京大学大学院人文社会系研究科教授)
大澤直雄(文化芸術研究所代表・上座主任研究員)
五島朋子(鳥取大学地域学部附属芸術文化センター教授)/中島誠人(鳥の劇場芸術監督)

9/22: 小林真理
五島朋子/中島誠人
岡部大樹(一般財団法人たんばほの理事長)
佐々木千代子(いんしゅう鹿野町タリ協議会理事長)
吉田みのり(鳥取市立鳥野学園教員)

シンポジウムの前に、9/21は鹿野三人娘による朗読「フォーラム」しほげなんだ」
9/22は鳥の劇場によろあんなが書く戯曲のコンテスト受賞作品リーディングがあります
9月21日(月・祝)・22日(火・祝)12:30~15:00 ※二日間を通じての開催となります

→鳥の劇場 [ホワイエ]

国も言葉もちがっても アートでつながる 楽しく学ぶ 遊ぶ そして発表!
鳥の劇場20周年記念国際芸術交流ワークショップ
BIRD Theatre 20th Anniversary International Arts Exchange Workshop

ダンスのワークショップ Dance Workshop →鹿野往来交流館 鹿屋夢
講師:レジヌ・ショビノ アシスタント講師:ペカイ・ディ・アビ 石和田尚子
対象:ダンスに興味のある方などとなります

戯曲リーディングのワークショップ Play Reading Workshop →しのかの心
講師:ロブ・ウルビナーディ
9月21日(月・祝)・22日(火・祝)10:00~16:00・23日(水・祝)10:00~12:00
対象:演劇に興味のある中学生・高校生・大学生

音楽のワークショップ Music Workshop →鳥の劇場 [ゲキウス]
講師:ルース・モリス・ガヴィン・マール・ワック(ガロウェイ・アグリーメント)
9月22日(火・祝)10:00~15:30・23日(水・祝)10:00~13:00
対象:弦楽器を演奏する中学生・高校生・大学生(管楽器も可)

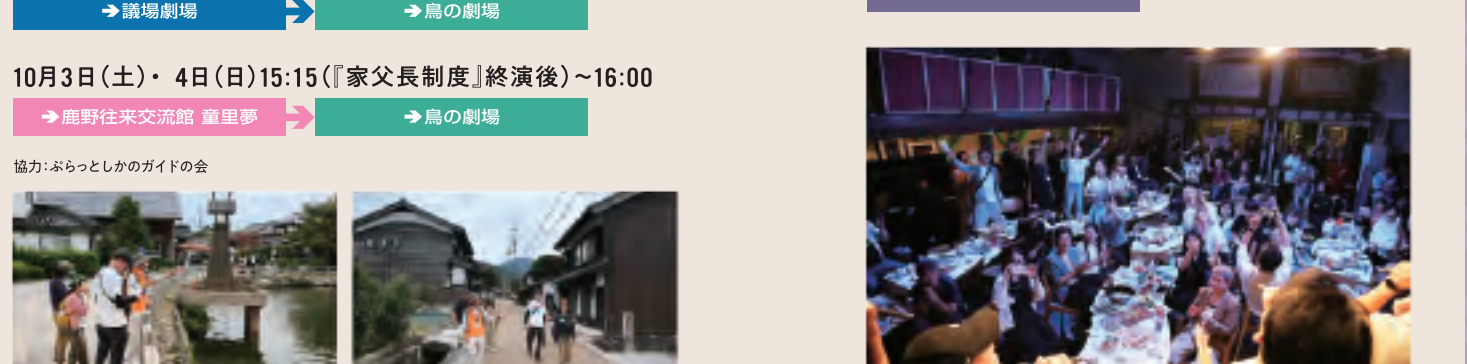
子どもの演劇のワークショップ Theatre Workshop for Children →鹿野町総合支所の横「会議室」
講師:アレックス・リグ
9月21日(月・祝)・22日(火・祝)10:30~16:00
対象:小鳥の学校受講生(一般の参加は受け付けておりませんが、見学が可能です)

主催:特定非営利活動法人鳥の劇場
助成:大木千代子 文化庁芸術家育成事業(令和8年度障害者等による文化芸術活動推進事業)
助成:特定非営利活動法人鳥の劇場(地域の中心劇場・音楽家等育成事業) 独立行政法人日本芸術文化振興会
令和8年度 鳥取県 優れた演劇の創造・発信等による芸術振興及び地域活性化事業

発表会 Workshop Showcase →鳥の劇場 [劇場]
9月23日(水・祝)14:00~16:30

まち歩きバーベキュー
ガイドさんの解説を聞きながら、鹿野を散策
400年の歴史と風情を楽しんで
鹿野ぶらぶらまち歩き
Walk around Shikano
→鹿野町内

9月19日(土)・20日(日)15:00(「本物の偽物」終演後)~16:00
→鹿野町内
9月26日(土)・27日(日)15:30(「美しく、祝福された子ども」終演後)~16:15
→鳥の劇場
10月3日(土)・4日(日)15:15(「家父長制度」終演後)~16:00
→鹿野往来交流館 鹿屋夢 →鳥の劇場
協賛:ふらふらガイドの会



出典カンパニーも参加
一日の最後にみんなていっしょに盛り上がる!
パーティー
Opening Party / Welcome Party / Closing Party
オープニングパーティー 9月19日(土)20:30~22:00
ウェルカムパーティー 9月26日(土)20:00~22:00
クロージングパーティー 10月4日(日)20:00~22:00
→鳥の劇場 [ホワイエ]

関連企画
鳥取出身の写真家・水本さんに撮影してもらう家族写真
豊かな自然を背景に思い出づくり
小鳥の家族
Family Photo Session by MIZUMOTO Shunya
9月19日(土)・20日(日)・21日(月・祝)・22日(火・祝)
各日13:00/14:00/15:00
お申込み・お問合せ:「小鳥の家族」ウェブサイト
https://kotorinakazoku-gekijyou.amebaownd.com



写真家・水本さんの作品を展示
鳥取で撮影、制作した作品を因州和紙に印刷しています
水本俊也写真展『鳥取-Tottori-since2011』
MIZUMOTO Shunya Photo Exhibition: Tottori - Since 2011
9月18日(金)~27日(日)10:00~18:30
※上記期間内で、休館日があります。詳しくは鳥の劇場19webサイト、もしくはお電話(鳥の劇場:0857-84-3268)にてご確認ください。
作品紹介ウェブサイト https://waterbookphotoexhibition.amebaownd.com

→鳥の劇場 [ギャラリー]

同時開催
12月に鳥の劇場で上演の「反戦舞踊」
その出演ダンサーによるデモンストレーション
「緑のテーブル2017アンソロジー」デモンストレーション
Demonstration: The Green Table 2017 Anthology
9月23日(水・祝)13:30~14:00
→鳥の劇場 [劇場]

鹿野のまちなかで開催されるイベント
物販、飲食はもちろんワークショップも
町ブラを楽しんで
週末だけのまちのみせ
TOTTORI SHIKANO MACHIMISE - Weekend Town Market
9月26日(土)・27日(日)11:00~16:00
お問合せ:NPQ法人いんしゅう鹿野まちづくり協議会 0857-84-1188
「週末だけのまちのみせ」Instagram https://www.instagram.com/machimise/



→鹿野町内